廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌葯膏 每合一元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水 （每樽）一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合一元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散 每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚掺之定然全愈

花柳鹹疳葯膏 每合一元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元（半打五圓　一打拾圓）

▲注意　小店常有茵陳跌打化庄品金耳環花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獅臣醫專

跌打刀傷　續筋駁骨　瘰癧瘡科　花柳痔痛　湯火損傷　雙單鵞頭　紅白痢症　風痰鶴膝　各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸　大盒五元　小盒貳元九

壯陽煖背遺少丸　每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸　每盒[illegible]
補腎壯陽酒　每罇[illegible]
加味蛤蚧大補藥水　每罇[illegible]
夜夢遺精補心腎丸　每盒[illegible]
無夢滑精補腦髓丸　每盒[illegible]
專治久年虛弱丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每罇[illegible]
心腹痛無價金丹　每罇[illegible]
胸腹脹心胃痛藥水　每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸　每罇[illegible]
久咳傷症補肺丸　每盒[illegible]
驛跌打追魂丸　每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏　每張[illegible]
各項凡散未能備錄

斵蛇藥酒　每罇貳元五
[illegible]扶元攬毒藥酒　每罇[illegible]
神効白濁藥水　每罇[illegible]
外射白濁止痛水　每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸　每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸　每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸　每罇[illegible]
種紅月姿毒妙丸　每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水　每罇[illegible]
疎解內臟濕毒丸　每兩[illegible]
婦科合歡種子丸　每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸　每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸　每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水　每罇[illegible]
壯陽久戰遺少丸　每罇[illegible]
欲知其詳函索目錄

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話（詩礕）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can!

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

六區搜烟發生激戰

東莞第六區茶山墟禁烟分局長袁永昌　于昨月廿四日下午　派出稽查警隊九人　往西湖村渡頭搜查私烟　將張穩（即四眼穩）一名　連同燈具一副拘去　迨行至廣九鐵路側茶亭附近　突被人暗伏包圍　喝令放人　稽查警隊急鳴鎗示威　鄉人亦不示弱　還鎗抵抗　雙方互戰移時　警隊以衆寡懸殊　急挾同張穩且戰且走　未幾　挾張穩而逃之警隊　被槍傷足部　倒臥路隅　張穩亦微傷足面　仍能乘機冒險逃脫　現查禁烟分局報失駁殼手槍二枝　呈報上級機關勒限西湖村負責賠償　及交出張穩懲罰　并負担受傷警隊醫藥費　而該西湖村則謂此次入村緝烟　並未通知　惟恐假冒擄刦　爲自衛計　事屬正當　不允負何責任　雙方現仍交涉中　查受傷警隊即夕扛赴石龍克懷醫院救治

鹽步競渡沉沒餘聞

南海于昨六月八日第九區鹽步墟大賽龍舟　在民生火柴廠舖尾涌內撞沉龍舟一艘　溺斃人命等案　已誌昨報　續查被撞沉之龍船　係第九區白泥鄉甘姓　并非曾姓　被塘涌關姓之龍舟撞沉者　當堂溺斃者三人　現兩鄉尚在交涉中　並查南海署預料是日必人多擠擁　恐歹徒乘機活動　派遣縣兵三區隊百餘名到該墟維持治安

盲公嚇死老媼

台山函　城東某安村關某寧之妻譚氏　年已耳順　子孫滿堂　但該氏性極迷信　每有不如意之事　則求神問米　已成司空見慣　昨日適有一瞽目者到該村召生意　沿巷大呼靈過鬼谷　該氏請其算八字　以卜休咎　該瞽目者屈指算後　竟謂氏之死期不過五天　該氏聆言　信以爲真　由是鬱鬱不樂　終日皺皮鎖額　于昨日長媳伍氏　不知如何　致觸該譚氏之怒　是以兩人發生口角　事後譚氏聯想到瞽目先生所批之期已屆　遂不動聲息在廳內懸樑畢命　村人聞訊　猶謂該先生之言爲靈驗　其愚誠不及也

食蛙發生怪病

新會函　第二區麻園鄉人李某　向以耕種爲活　前日曾往田間工作　捕得田鷄一隻　權之重逾斤餘　爲向來所罕見　乃往市販賣　時至夜間無人過問　乃携回家內　將之烹食　詎食後須臾　覺腹部劇痛　輾轉床第　時作蛤叫聲　或足如蛤跳狀　家人恐懼　詢諸何故　彼乃自認爲蛤王　怪狀百出　該家人乃迷信之流　乃僱請巫覡爲之禳解　現李某仍未痊愈　斯亦怪聞云

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行

WATSANG Co., 87 PENDER ST. EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥

選辦地道藥材法製飲片
華夏添精丸　發售　八粒見功
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

各大藥房均有代售

唯一止咳藥美出世
勝
參貝療咳藥
止咳
聖藥
百發百中

每盒定價弍毛五仙

加屬總理經理處活生藥行

李天助馳名濕毒藥膏

[illegible]

中外各埠各商店均有代理分銷

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間　單房雙房俱備　日夜冷熱水應用　大寒有汽龍致煖　且地方潔淨　常有升降機利便上落　賃房租特別相宜　華友光顧　備極歡迎　本旅館門牌壽士定街東壹七七號　喊線矢麼四八四八〇

請購域埠中華會館有獎義捐券

本會館創設于民國紀元前弍十九年　歷時已及五十餘載　爲加拿大華僑慈善團體之先河　其後次第附設華僑公立學校　以培養華僑子弟　及舉辦中華醫院　以利疾病僑胞　無一而非以謀僑衆之福利爲依歸　故深得各地僑胞之贊助　茲因醫院經費短絀　各樓業稅積欠綦重　無法支持　需財孔亟　特召集華僑各界組織委員會　發行有獎義捐券　藉籌義欵以資挹注　查該項義捐券　本會館前經舉辦弍次　辦理非常完善　爲僑衆共悉　行善事而有中彩希望　實爲公私兩益之舉　深望各界善士踴躍購券　本會館有厚望焉　茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

一　本券因含有慈善性質　故定名（有獎義捐券）

一　每券定價售坎幣壹元

一　預算籌欵弍萬元　以四成獎賞　四成充會館慈善費　餘弍成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用

一　定壹百名有獎　首名三千元〇〇二名壹千五百元〇三名壹千元〇四名四百元〇五名三百元〇六名至拾名每名六拾元〇拾壹名至九拾名每名弍拾五元〇〇九十一名至一百名每名拾元　所售義捐券無論過額或不足　全開彩後壹律由原額照加照減

一　開彩地點在本會館大禮堂　屆時召集華僑大會　俾各界僑胞到場監視

一　定本年拾月壹日爲止截期　同月拾五日爲開彩期

一　義捐券每六張爲壹册　代賣人本會館每册收銀五元　不滿壹册之零數每張收足壹元　其直接來本會館購買者　亦得與代賣人享同樣優待

一　歡迎各埠商號團體或僑胞代埠賣券

一　賣券所收入之欵　俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠賚路銀行　提欵時則須由正會長關元恩　副會長馬啟亮　文書主任李學明　財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一　由首名至十名中彩者　該代理人得向其人每元取扣佣五仙

▲中華會館有獎義捐券委員會委員

關元恩　馬啟亮　馬呈瑞　關祝華　李北銓　梁緝光
李振雄　羅振覺　周道緝　蔣頌可　翁唯我　關瑞芳
周成鉅　余炳和　劉光祖　梁仕統　雷宜琨　湯龍恩
李挽　梁梅舫　周燦霖　劉孔美　周瑞祺　徐錦坼
蘇秋　溫光祥　伍洪炯　李卓明　鄭悅精　周金水
郭康文　黃濃　黃廷述　鄧雲章　周成巧　李周
袁金榮　黃華挹　李子平　趙安國　李學明　方社燦
連樵山　羅超然　李麟祥　黃子華　吳業饋　李學英
岑廣垣　聶有林　謝汝璋　徐星河　周廣雄　劉炳科
李日升　黃耀華　劉光箎

正會長　關元恩　副會長　馬啟亮
文書主任　李學明　科員　李卓明　謝汝璋
交際主任　羅超然　科員　周廣雄　劉光祖
宣傳主任　梁緝光　科員　翁唯我　李振雄　鄧雲章　羅振覺
財政主任　馬呈瑞　科員　關祝華　馬啟亮　李北銓　李學英　關瑞芳
發券主任　馬啟亮　科員　李卓明　李北銓　李學英　徐錦坼
監督　黃華挹　趙安國

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Can.

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者　本會館爲我全加華僑慈善總團體　及所附設之西式醫院　歷有多年　其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑　年中僑胞之患病而在該院埋瘉者　大不乏人　久爲僑衆所洞悉　而該院與本會館壹切行政經費　實繁浩大　且值經濟恐慌　國難當頭　歷歷常費　有增無已　計本會館所入息不敷支出　向來全賴歸國華僑慨解仁囊　繳納出口票慈善費　以資維持　現值不景氣之象　工情冷落　百業凋零　影响所及　邇來收入無多　遂至本會館目下財政支絀　况尚欠醫院費七百餘元　上年樓宇實業地稅銀千餘元　款項無着　更加當年新地稅　义將全事勢急逼達於極點　爰於前次職員會議　當經議決舉行慈善有獎義捐券　藉以籌欵補助于萬壹在案　本職會身任會務　感茲頹敗　煞費經營　知非創此有獎義捐券　無以爲力　爰繕簡章　具體決定有獎義捐券總額叁萬條　每壹條售坎銀壹元　自首名至弍百名　皆能獲獎　伏望各埠僑胞踴躍購券　成茲美舉　語曰作善降祥　福緣善慶　其斯之謂歟

加拿大雲高華中華會館謹啟
常務委員　黃昂湛
文書主任　丘福祥
中華民國廿弍年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章撮摘數條列后

㈠此券名爲有獎義捐券　乃慈善性質　故定是名　所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㈡預定發獎券叁萬條　每壹條沽坎銀壹元　共銀叁萬元㈢獎格（決定獎弍百名）第壹名獎銀五千元　第弍名獎銀三千元　第三名獎銀壹千五百元　第四名獎銀五百元　第五名至拾名每名獎銀壹百元　第拾壹名至弍拾名每名獎銀三拾元　第弍拾壹名至壹百名每名獎銀廿元　第壹百零壹名至弍百名獎銀壹拾元㈣開獎時如沽足券額二萬條　決照原定獎格給獎　倘沽不足券額或沽過額者　其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㈤開獎時期訂定于中華民國廿弍年拾弍月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則　另印分寄各埠公覽　歡迎各商號僑胞代理售券　廣爲推銷　茲將本會職員表附錄于后

常務委員　蘇沃　曹美定　周耀初　李世璠
執行委員　黃昂湛　葉求茂　陳宜耀　周耀初　葉春華　曹美定　雷學溢　李日如　朱廣煒　蘇沃
候補執委　侯民壹　陳耀生　林煥庭　黃愼余　黃宏業
監察常務委員　張炳堅
監察委員　周振河　張炳堅　曾雲峯　趙屏珊　黃寄生
候補監察　劉奕　廖翼鵬　劉孔正
文書主任　丘福祥　副伍善予　科員　譚冠三　陳平章
黃祖德　李梓良　楊棣榮　陳雲顯　廖伯良
張椿杰　曹朗天　黃景仁　蔣重豪
會計主任　雷家奕　副盤壽隆　科員　關崇顯　李照礽
林德調　林立寬　高練　陳宜顯　馬恒兆
鄭慶煜　馬贊湖　黃昭立　盧乃棠
交際主任　黃文甫　副梁雨蒼　科員　吳季謙　胡峯卓
馬福崇　黃生元　李給珉　黃源昭　何登任
周寶山　陳品光　黃灼世　薛士杰
庶務主任　葉益　副余玉中

本會辦事處雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
P. O. Box 50
Vancouver, B. C. Can.

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

西人雲高華客棧廣告

本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新
：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫
：每禮拜弍元。另有成套廳房出賃：（地點）哥林比亞街四壹四號
西人和比氏啟

◎◎賽馬

雲埠（關時富）八月五號至拾弍號
雲埠（巴歷考市）八月拾九號至廿六號
（入場券）男收銀壹元壹毫
女收銀五毫五
Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1250